

New

Practical

English

新编实用英语

教师参考书

Teacher's Manual

《新编实用英语》教材编写组 编

2

第三版



高等教育出版社
HIGHER EDUCATION PRESS

New
Practical
English
新编实用英语
教师参考书
Teacher's Manual
《新编实用英语》教材编写组 编
2
第三版

XINBIAN SHIYONG YINGYU JIAOSHI CANKAOSHU



高等教育出版社·北京
HIGHER EDUCATION PRESS BEIJING

图书在版编目 (CIP) 数据

新编实用英语教师参考书. 2/《新编实用英语》教材编写组编.

—3版.—北京:高等教育出版社,2011.7(2012.6重印)

ISBN 978-7-04-029425-5

I. ①新… II. ①新… III. ①英语—高等职业教育—教学参考资料

IV. ①H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 132288 号

策划编辑 周 龙 闵 阅
版式设计 刘 艳

项目编辑 闵 阅 王琳琳
责任校对 韦 玮

责任编辑 韦 玮
责任印制 尤 静

封面设计 张 志

出版发行 高等教育出版社
社 址 北京市西城区德外大街 4 号
邮政编码 100120
印 刷 北京市文林印务有限公司
开 本 850×1168 1/16
印 张 17.25
字 数 448 千字
购书热线 010-58581118
咨询电话 400-810-0598

网 址 <http://www.hep.edu.cn>
<http://www.hep.com.cn>
网上订购 <http://www.landaco.com>
<http://www.landaco.com.cn>
版 次 2002 年 12 月第 1 版
2011 年 7 月第 3 版
印 次 2012 年 6 月第 2 次印刷
定 价 38.00 元 (含光盘)

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题,请到所购图书销售部门联系调换

版权所有 侵权必究

物 料 号 29425-01

《新编实用英语》(第三版) 前言

New Practical English (Third Edition)

《新编实用英语》(*New Practical English*)是由教育部原高职高专教育英语课程教学指导委员会组织全国力量按照《高职高专教育英语课程教学基本要求(试行)》编写的高职高专公共英语教材,是高职高专教育英语课程教学指导委员会向全国高职高专院校推荐的推动实用英语教学改革的新型教材。《新编实用英语》(第二版)是普通高等教育“十一五”国家级规划教材和国家“普通高等教育精品教材”。

《新编实用英语》自2002年出版发行以来,受到了高职高专院校广大师生和社会各界的热烈欢迎。在近10年的实际使用过程中,《新编实用英语》及其(第二版)在广泛听取来自广大用户的意见和建议的基础上不断改革创新,现已成为高职英语教学改革的领军教材之一。它切实贯彻“以服务为宗旨,以就业为导向”的高职高专人才培养的总体方向,创出了被社会广泛认可的“实用英语”这一高职高专英语教学的品牌,并在编排上实现了“实用,好学,好教”的教学目标,受到了高职高专广大师生的热烈欢迎。

《新编实用英语》(第三版)是为适应高职高专教育新的发展形势而进行的第二次修订。我们在坚持“以服务为宗旨,以就业为导向”的大方向下,对教材编排进行了总体更新,而不仅仅是局部的调整与修订,主要体现在总体教材体系上的调整:

第二版	第三版
1) 《新编实用英语综合教程》1~4册 2) 《新编实用英语学学·练练·考考》1~4册 3) 《新编实用英语教师参考书》1~4册	1) 《新编实用英语基础教程》(新增补) 2) 《新编实用英语综合教程》1~3册(修订) 3) 《新编实用英语学学·练练·考考》1~3册(修订) 4) 《新编实用英语教师参考书》1~3册(修订) 5) 《新编实用英语·备考手册》和《新编实用英语·职场手册》及其教参(新增补)
说明: 1) 《新编实用英语基础教程》(40~60学时, 500~1 000词)是专门为入学水平较低的学生加编的涉外英语交际基础篇。本书绝不单纯是对中学英语的补习,而是在训练实用涉外英语交际的同时补习英语基础知识和基本技能。 2) 《新编实用英语》第1册,含《综合教程1》、《学学·练练·考考1》和《教师参考书1》(60学时, 1 200~1 800词,同第二版第1册)。 3) 《新编实用英语》第2册,含《综合教程2》、《学学·练练·考考2》和《教师参考书2》(60学时, 1 800~2 500词,同第二版第2册)。 4) 《新编实用英语》第3册,含《综合教程3》、《学学·练练·考考3》和《教师参考书3》(60学时, 2 500~3 300词,同第二版第3册)。	

- 5) 《新编实用英语·职场手册》和《新编实用英语·备考手册》各配有相应的教师参考书,供广大师生在任意阶段选择使用(40学时)。
- 6) 《新编实用英语》(第三版)系列教材前3册均在第二版基础上进行了文章及练习的替换等大量修订。第二版教材只保留了《新编实用英语》第4册,供有“专升本”需求的学校使用。

《新编实用英语》(第三版)的修订目标是“更新与升级”,而不是“重起炉灶”,既让老用户感到熟悉与亲切,又觉得用上了“更新版”;为新用户则提供一套理念更新换代的“更新版新编实用英语”。

第三版进一步体现了“三加强”的原则:加强听说、加强表达、加强实用。第三版特别加强了听说部分的训练,着重实用交际能力的培养;增编《新编实用英语·职场手册》的目的就是使《新编实用英语》更好更直接地为学生求职和深造服务。

第三版追求的目标不仅“要实用,要好教,更要好学”,还要便于实现“学习轻松、学用结合、课堂/职场交融”的教学环境。新编和更新的课文更具有时代气息,体现了职场交际的特色,语言更具时代性,更有利于激发学生的学习兴趣,如新增的网络讨论和博客交流等,此外还增设了Online Search / Posting(网络搜索/张贴专栏)等内容。

第三版更加注意体现人文因素和跨文化交际,特别加编了Appreciating Culture Tips(文化欣赏提示),让学生从讨论所选生活哲理和职业道德警句(Mottos of Life Philosophy and Business Ethics)中欣赏语言及其所包含的人生哲理。

《新编实用英语》(第三版)所进行的探索与尝试符合高职高专英语教学改革的方向和迫切需求,编者相信一定能得到广大高职高专院校师生的欢迎与支持,并参与教材改革的实践。同时我们始终抱着虚心听取意见、深入研究、不断完善的态度,力求使《新编实用英语》(第三版)成为广大师生的诚挚朋友。

《新编实用英语》(第三版)由总主编大连理工大学孔庆炎教授和上海交通大学刘鸿章教授统筹设计、编排和审订,并聘请美国普渡大学Margie Berns教授作语言顾问。《新编实用英语综合教程2》(第三版)的主编为广东韶关学院安晓灿教授,其他编者包括:大连理工大学王慧莉教授,长春工程学院景志华教授,沈阳工学院刘然教授,北方交通大学包兰宇副教授,以及苏州工业园区软件与服务外包职业学院陈素花副教授。

《新编实用英语》一直追求求实创新和与时俱进的原则,对编写思路、教材编排和语言资料进行不断的更新和完善,如编写中存在不当和疏漏之处,恳请广大使用者批评指正,以期本教程能为我国高职高专英语教学改革不断作出新的贡献。

编者
2011年6月

第二版前言

New Practical English (Second Edition)

《新编实用英语》(*New Practical English*)是由“高职高专教育英语课程教学指导委员会”组织全国力量,以《高职高专教育英语课程教学基本要求(试行)》为依据编写的普通高等教育“十五”国家级规划教材,是“高职高专英语课程教学指导委员会”向全国高职高专院校推荐的推动英语教学改革的新型教材。最近,《新编实用英语》(第二版)又被纳入普通高等教育“十一五”国家级规划教材。

《新编实用英语》自2002年出版发行以来,受到了高职院校广大师生和社会的热情欢迎。在近4年的实际使用过程中,我们广泛听取了来自各方面的批评和改进意见,并在此基础上对《新编实用英语》进行了修订,期望第二版的《新编实用英语》能够更加符合国家高职高专人才培养的需要,更加贴近高职高专英语教学的实际水平,更加满足一线教师对英语教学和教法改革的迫切要求。我们相信,《新编实用英语》(第二版)定会“更实用,更好学,更好教”。

《新编实用英语》(第二版)主要进行了如下修订:

1. 缩减了篇幅,将原每册10个单元缩编为8个单元,更好地适应教学改革的宏观要求,同时保证每个单元有比较充足的授课和训练时间,让学生能够更好地使用所学英语进行实际涉外交际活动。调整后的8个单元更加针对涉外人才市场对高职高专毕业生的需求。
2. 为每个单元加编了“单元目标”(Unit Goals),详尽规定了每个单元的教学目标和要求,并明确将这一目标分为“学会”和“学懂”两大类,而后再分解为听、说、读、写各种分项技能要求,保证师生在教学过程中目标明确、重点突出。
3. 合理调整了听说部分,在突出实用口头交际训练的同时,又加编了《新编实用英语听力教程》,集中突出训练听说交际能力,以适应更加开放的高职高专人才市场的实际需求。
4. 调整了部分语言交际训练的内容,更加突出交际表达能力的培养,并从编排上做了相应变动,使之更加便于教学。
5. 在教学实践的基础上,我们组织有经验的优秀一线教师加编了较为详尽、系统的“参考教案”和“电子教案”,具体指导任课教师使用本教材进行教学。这是第二版《教师参考书》的重要变化,它不仅设计了各种教学方案和教学方法,更提供了新鲜有效的教学手段和资料,为教师教授《新编实用英语》(第二版)提供了理想的平台。
6. 实用写作部分精选了应用文,一般写作更加突出了与语言结构、篇章功能的联系。
7. 以上修订涵盖《综合教程》、《学学·练练·考考》和《教师参考书》各册,《新编实用英语听力教程》将单独出版发行。
8. 近年来,随着高等职业教育的大发展,高职院校招生规模迅速扩大,部分学生英语入学水平有所降低。为了适应新的需求,我们又增编了《新编实用英语预备级教程》(*New Practical English - A Preparatory Course*),作为学习《新编实用英语》(第二版)教程的预备教程(需20~30学时),并在内容上与《新编实用英语》(第二版)教程相互照应,为学生学习《新编实用英语》(第二版)做好准备。

修订工作由总主编孔庆炎教授和刘鸿章教授统筹,各分册主编负责实施。部分编者参加了修订工作。

第二版的《综合教程》、《学学·练练·考考》和《教师参考书》由韶关学院安晓灿教授修订完成；新增编的“参考教案”部分由韶关学院安晓灿教授（第1、3单元），长春工程学院景志华教授（第2、4单元）、沈阳工学院刘然教授（第5、8单元）、苏州工业园区软件与服务外包职业学院陈素花副教授（第6、7单元）设计完成；新研制的“电子教案”部分由韶关学院安晓灿和肖岭任主编，具体的研制工作由韶关学院肖岭、彭卓、李建涛、廖庆生和刘少丽完成。

修订者

2007年6月

第一版前言

New Practical English (First Edition)

根据《普通高等专科学校英语课程教学基本要求》编写的《实用英语》(1995年出版)为高等专科学校英语教学改革起到了导向与规范作用,取得了开拓性的成果。它既重视语言基本技能的训练,又在很大程度上体现了培养实际应用英语能力的目的。1999年,根据国家对高等专科学校教育、高等职业教育和成人高等教育实行“三教统筹”的精神,编写组对《实用英语》进行了局部的修订,使之更加符合“三教”的要求。加入WTO之后,中国与世界经济进一步接轨,国家对高职高专的英语教学提出了“更加重视实用能力培养”的要求,因此,高职高专教育英语课程教学指导委员会(以下简称“课委会”)决定重编《实用英语》,以适应新形势对高职高专英语教学改革的需要。

《新编实用英语》(*New Practical English*)是由课委会组织全国各地有丰富教学经验的教师编写的。它既坚持了《高职高专教育英语课程教学基本要求(试行)》(以下简称《基本要求》)的正确方向,保持和突出了《实用英语》的优点,又反映了全面更新教学内容的实际。所谓全面更新是指在坚持《基本要求》为高职高专培养实用性人才和坚持“以应用为目的,实用为主,够用为度”的大方向的前提下,进一步更新观念、更新内容、更新体系、更新要求。这主要体现在如下几个方面:

1. 严格按照《基本要求》编写。《基本要求》中的《交际范围表》所规定的交际主题是我们选材的依据和出发点,而且读、译、听、说、写各项技能的培养与训练都围绕同一交际话题展开。
2. 进一步克服忽视听说技能训练的弱点,加大听说技能、特别是实用交际能力的训练,把培养一定的实用口语交际能力作为本教程的重要任务。
3. 加强对应用文等实用文体阅读能力的培养,满足在一线工作的业务人员涉外交际的实际需要。
4. 将英语应用能力的训练具体体现于实用英语能力的培养之中。应用能力既指应用语言基本功的能力,更指把这些基本功运用到实际涉外交际中的能力。后者也可称作“实用能力”。“应用能力”是“实用能力”的基础,“实用能力”则是“应用能力”的具体体现。
5. 认真贯彻“学一点、会一点、用一点”,“听、说、读、写、译并重”和“边学边用、学用结合”的原则。
6. “教、学、考”相互照应。《高等学校英语应用能力考试大纲和样题》所规定的项目和要求都在教材中得到反映和训练。学完《新编实用英语》第2册可以参加“高等学校英语应用能力考试”的B级考试,学完第4册可参加A级考试。

《新编实用英语》由《综合教程》、《学学·练练·考考》、《教师参考书》以及配套的多媒体学习课件、电子教案、网络课程等组成。

《新编实用英语——综合教程》分为4册,每册10个单元,每个单元都由说(Talking Face to Face)、听(Being All Ears)、读(Maintaining a Sharp Eye)和写(Trying Your Hand)四个主要部分组成,另有一个“趣味阅读”部分(Having Some Fun)。各部分的具体内容如下:

- 1) Talking Face to Face: 包括2个紧扣交际主题的对话样例,供学生学习模仿,并配有5个短小的交际话题模拟练习,使学生边学边练。
- 2) Being All Ears: 本部分是对Talking Face to Face的扩大与补充,以体现听力训练的范围要广于

说的训练的原则，并为阅读作铺垫。

3) Maintaining a Sharp Eye: 本教程打破先教课文后进行语言训练的传统模式，把阅读作为外语教学训练的归结，并通过阅读开拓眼界，进一步提高语感和交际能力，为学生自主学习创造充分的条件。

4) Trying Your Hand: 写作部分又分为应用文写作(Applied Writing)和一般写作(General Writing)两部分。前者培养学生阅读和模拟套写《基本要求》规定的常用应用文的能力；后者则按句子写作、功能写作和篇章写作等层次进行训练。

5) Having Some Fun: 每课选配一个短小精悍的幽默故事，培养学生学习、体味与欣赏英语和英美文化的能力。

《新编实用英语》将为高职高专英语教学改革开创崭新的局面，提高学生实际使用英语进行涉外交际的能力，有利于彻底改变高职高专英语教学滞后于社会需求的局面。

《新编实用英语》由课委会主任委员、大连理工大学孔庆炎教授和课委会顾问、高等学校英语应用能力考试委员会主任委员、上海交通大学刘鸿章教授担任总主编，负责全书的总体设计、编排和书稿的审订，并聘请美国普渡大学Margie Berns教授作语言顾问。

《新编实用英语综合教程》第二册由长春工程学院安晓灿教授主编，美国普渡大学教授Margie Berns为语言顾问，第1、2单元由大连理工大学王慧莉编写，第3单元、单元测试1由长春工程学院安晓灿编写；第4、10单元由长春工程学院景志华编写；第5、9单元由沈阳电力高等专科学校刘然编写；第6、8单元由长春汽车工业高等专科学校黄星编写；第7单元、单元测试2由北方交通大学包兰宇编写。

由于本书遵循的是完全崭新的编写思路，实际编写中会有不当和疏漏之处，望广大使用者批评指正，以期本教程能为高职高专英语教学作出新的贡献。

编者
2002年11月

新编实用英语（第三版）单元框架变化及教材教法与使用调整

一、将“说—听—读—写”技能训练顺序调整为“说—听—写—读”：把阅读技能的训练作为一个单元的收官环节，更加合理地体现加强听说的原则，摆脱传统英语以阅读为主的影响。另外，由于阅读教学的语言难度和广度都远远大于听、说、写等各项技能的训练，故在重点训练听、说、写技能的基础上进行阅读综合训练，也更加符合教学的实际规律。当然，阅读教学也一定是听、说、写、读等各项技能综合训练的体现。

二、Talking Face to Face部分在保留原有围绕应用文和对话样例的基础上，新增了Mini-talks 训练，把单元实用话题分解为一个个“小对话”，“小对话”之间相互补充，内容涵盖了本单元交际话题的主要方面，既减轻了每次训练的信息含量和语言分量，便于学生学习、模仿与掌握，又培养了学生处理该单元话题的口头交际能力。Mini-talks还为围绕应用文和对话样例所进行的口头交际训练打下了基础。

三、Being All Ears即听力训练部分，进行了较大的调整。现在的听力训练围绕交际语句单句训练、实用交际对话训练、实用演讲 / 讲话这三个层级式的听力训练循序展开。交际语句单句训练紧扣单元实用交际话题，引导学生掌握实用的交际语句，提高他们实用口头交际能力；实用交际对话训练则侧重培养学生在语言交际中快速应对的能力；实用演讲 / 讲话等连贯语篇的训练侧重训练学生听懂连贯讲话并进行简单演讲的能力。

四、Trying Your Hand即写作训练部分，基本保留《新编实用英语》（第二版）的编排，增添了一个“语法提示框”（Window on Grammar），便于学生一目了然地了解本单元应重点复习和该掌握的语法内容，避免教师和学生过分关注语法讲解和学习。当然，针对部分院校学生语法基础比较薄弱的情况，编者在《综合教程》所配套的《学学·练练·考考》中加强了相关内容的讲解和训练。

五、Maintaining a Sharp Eye即阅读技能训练部分，基本保留了第二版的框架，主要调整如下：

1. 更换了一半以上的课文，使教材反映时代气息和职场交际的特色，语言更加贴近时代，也更有利于学生参与，如新增了较多的网络讨论和博客交流等，还增设了Online Search / Posting（网络搜索 / 张贴专栏）等环节。对于保留下来的课文，编者也做了适当的调整与删节，使之更加适合综合语言技能训练。

2. 将两篇阅读文章的重点生词均旁注于课文的右侧，为学生独立预习课文扫除了生词障碍。这一点十分重要，因为只有当学生预习了课文之后，才能在课堂阅读教学中积极参与交互活动，从而提高其参与课堂活动的积极性，改变传统英语教学以老师授课为中心，学生只是一味听讲的习惯。

六、Appreciating Culture Tips是新增补的文化欣赏与讨论板块。我们的设计思路是在加强实用交际能力的同时，揭示实用交际语言蕴含的文化底蕴，引导学生在欣赏文化底蕴的同时学习和体味语言用法的精华。我们选取了Business Mottoes（商务箴言）和Famous Sayings（名人名言），其中蕴含着许多语言文化精华，在引导学生学习和讨论这些精炼语句的同时，潜移默化地将文化欣赏与

语言学习紧密结合起来。

七、为了不增加学生的学习负担，编者在进行此次修订时从《综合教程》中删除了 Having Some fun这一部分，但《学学·练练·考考》中的相关板块依然保留。

《新编实用英语》(第二版)教法和教材使用说明

《新编实用英语》是以教育部2000年颁布的《高职高专教育英语课程教学基本要求(试行)》为依据编写的高职高专英语教材。它遵循高职高专旨在培养应用型人才的目标和“以应用为目的,实用为主,够用为度”的教学方向,进一步更新观念、更新体系、更新要求、更新内容,以完全崭新的思路编写。使用本教材的教师一定要掌握其宏观主旨,恰如其分地贯彻教材的编写意图,充分发扬其长处,通过使用教材能更好地实现培养学生实际使用英语完成涉外交际任务的能力。

本书在编写中强调了两点:1)从一开始就将打好语言基础与培养实用能力相结合,并贯彻始终。在使用本书时既要教好语言,还要重视应用性内容的教学。要打破为教语言而教语言的传统,即不要在语言点(词汇、语法)的教学上花太多的时间,忽视语言所表达的内容。我们还主张根据实际环境适当地补充应用性内容,例如在教名片的阅读和模拟套写时可以列举生活中的实例;在教阅读和书写通知时,让学生自己找身边的题材。总之,要结合生活实际,教得生动活泼。2)读、听、说、写技能的培养有分有合,突出综合训练;听与读是input的重要手段,说与写是output的重要手段。希望教师在教学中引导学生自然地运用英语进行交际。不仅在课堂上尽量用英语讲课,还要鼓励学生在课外各种场合用英语交际,做到“学为了用,学用结合”。

《新编实用英语》(第二版)第一册共8个单元。每个单元都围绕同一交际主题,由会话(Talking Face to Face)、听力(Being All Ears)、阅读(Maintaining a Sharp Eye)和写作(Trying Your Hand)四大部分组成,外加一个趣味阅读欣赏部分(Having Some Fun)。这一编排完全打破了传统的以阅读文章为中心的教材体系,以最能激发学生学习主动性的“交际对话”为切入点,逐步扩展深化,使多种言语技能在共同的话题下,通过多种交际环境和练习形式反复循环、巩固、加强和深化,最终达到掌握一定交际技能的目的。为了帮助教师深入了解与掌握本书各个环节的编写意图,从而更好地使用本教材,下面就各部分作具体说明。

《新编实用英语》(第二版)每单元特别编写了单元目标、课时安排及参考教案,供广大教师参阅。

SECTION I

Talking Face to Face

本书的编写原则是“先听说,后读写”。以说的训练为其他语言技能训练做准备,把听的训练作为提供词语和句式的手段。这里的“对话训练”是全单元训练的切入点,教学中应力求一开始就调动学生学习英语进行实际口头交际的积极性。这一部分的编排如下:

Samples

对话部分的交际话题是通过应用文展开的。如Unit 1的主题是Greeting and Introducing People,而名片就是该主题的引子。先引导学生看懂名片,而后围绕名片进行口语训练,能立即把学生带入实际的交际环境中,使学生在亲身参与交际的过程中感到学习所需语言词语和句型的效果。

此部分也可与Applied Writing结合起来进行教学,使学生能够看懂应用文样例,了解其结构特点和语言形式,并能模拟套写简单的应用文。

Follow the Samples

这里提供的对话样例是紧扣本课交际话题编写的，其目的是为学生学习该话题的口头交际提供模仿的样本。教师应引导学生首先学习样例，达到能流利朗读和熟记常用词语和句式的程度，为下一步模拟套用做好准备。

Act Out

此项编排的目的是为学生提供模仿套用所学对话样例的语言小环境。在学习5个短小精练、生动有趣、针对性强、主题突出的小对话之后分别设定了一个相关的交际“任务”。教师可引导学生根据样例及Workbook中的Data Bank所提供的相关语言材料进行口头交际的模仿套用练习，边学边用。

Put in Use

此项训练一般含3项练习，要求在课上口头完成。其编排如下：

1. 填空：该练习要求学生填空的内容一般均能依据所提供的对话背景完成，多为简单的词语，培养学生接续话语的能力。
2. 局部汉译英：即根据交际情景及上下文，将所提供的汉语对话口译为英语，重点是训练学生掌握会话所用语句的能力。
3. 提示性引导回应：此项练习是对前两项练习的发展和提高，赋予学生更为自由的对话空间，教师应引导学生根据提示自己组织语言进行口头交际。

SECTION II

Being All Ears

本部分是在“说”的训练基础上，围绕同一话题进行听力训练，通过听的内容，使听说训练的范围进一步扩大。这既符合“循序渐进”、“逐步放开”的教学原则，也符合“领会式技能”(Receptive Skills)领先和促进“表达式技能”(Productive Skills)的客观规律。因此，这部分训练既是对前面“对话”训练的发展和提高，又是对后面“阅读”训练的连接与铺垫。

在具体的编排中，我们改变了单一的被动接收型听力练习方式，在训练听力的同时，兼顾现实交际过程中所需要的听力理解技能，将“听——判断”、“听——记录”、“听——归纳”、“听——推测”、“听——阅读”等项技能融合为主动创造型综合训练；从一开始就培养学生为实际交际而训练综合理解语言内容的能力，而不只是着眼于局部孤立的语音和词语的分辨。现就各项练习的设计思路和使用方法具体说明如下（每单元根据练习内容需要安排相应的练习，并不一定包括所有的练习项目）：

Listen and Decode

此项练习以听辨能力为目标，但又与传统的听辨练习有所不同。这里仍以听辨内容为主，而不是以辨音和辨别词语为主，力图把听辨训练与实际口头交际结合起来。在学生听辨选择词语时要求学生既要注意辨音，更要注意辨义，后者比前者更为重要。

Listen and Respond

此项练习是听与说两项技能的结合，把“听”作为获取信息的渠道，提供了进行口头交际

的背景与话题。也就是说,要求学生不仅要听懂,还要能进行简短的问答交流。

Listen and Complete

此项练习的目的是培养学生获取所听信息并记录要点的能力,是听与写两项技能的结合,也就是一种局部听写(Spot Dictation)训练。此项练习所填内容比较容易,只限于词语层次的信息,在要求学生注意“听辨词语”的同时,更要与所听对话的内容紧密结合,重点依然是对内容的理解。

Listen and Judge

此项练习围绕对话进行,但是难度加深了一步。学生必须在上一项练习的基础上进行积极的逻辑思维,做出判断,选择正确答案。

Listen and Read

此项练习是本书的一个独特编排。听力材料不再是对话,而是短文,为了降低听力难度,我们为该短文配置了生词表,要求学生在听之前先将词汇表浏览一下,并粗略地将抽取了部分词语的短文读一遍,然后再根据括号中疑问词所提供的线索,边听边填入空缺的信息。短文在题材上与后面的阅读文章相近,在进行听力训练的同时,也为进入下一阶段的阅读训练做好了准备。

Listen and Match

此项练习是围绕上述短文进行的,相当于在完成听力训练之后将听力训练变成了阅读训练,做完听力练习后的短文已是没有空缺的全文,从而为下一步进行阅读训练作了铺垫。这一练习仅限于对内容的判断理解。

Listen and Conclude

此项练习是作为听力训练的归结,要求学生以回答问题的方式将所听到的内容加以归纳整理,用文字写出一个完整的短文或段落。有的单元没有提出问题而是要学生直接将所听内容写成段落。其目的是引导学生记忆所学的词语和句式,为阅读教学做好准备。该练习具有一定的难度,教师可指导学生先在课上口头回答所提问题,然后把写短文的任务留给学生在课后完成。

SECTION III

Maintaining a Sharp Eye

受课外缺乏英语语言环境的限制,中国的英语教学一贯特别重视课文教学,将其视为教学的核心部分。本书虽然打破了以课文为中心的教学体系,遵循“以话题为核心”(topic-based)的编写原则,但对课文教学依然给予足够的注意,认为它是培养阅读能力的主要园地和手段。在注意培养阅读能力的同时,我们始终不把“看懂”作为教学目标,而是坚持在阅读教学中努力培养学生使用英语的能力,即坚持“看懂—学会”的原则。我们编排阅读训练时努力贯彻以下原则:

1. 选文紧扣本单元的交际主话题,使课文教学成为本单元教学的一个有机组成部分,充分体现培养英语实用能力的目标。

2. 选文短小精悍, 生动活泼, 既有利于与前面的听说部分有机地衔接, 更符合阅读教学的基本原则, 即便于学生预习, 便于课上操练, 便于学生模拟使用, 最终达到“读懂—记住—掌握—使用”的目的。

3. 练习突出重点, 在理解的基础上突出词语和句式的运用, 使学生能在阅读训练中重点掌握这些词语和句式。为此, 要求在教学中对句式的模拟练习(Read and Simulate)应给予特别的重视。

每单元有两篇阅读文章, Passage 1紧扣交际话题, 是课堂教学的重点, 要求学生课前必须预习。Passage 2则围绕话题有所展开, 内容涉及的范围更为广泛, 以扩大阅读面。这篇短文既可由学生在课前预习, 也可由学生在课上阅读, 其生词标注在课文的右侧, 使学生把精力放在理解内容上, 而不是把时间花在查阅词典上。在练习编排上, Passage 1与Passage 2的区别仅在于后者未编排Usage Type的练习, 在理解的基础上直接进行改写和汉译英综合练习。请注意, 这只是训练方式上的差异, 在对两篇文章的要求上并没有实质的不同。

现就练习项目具体说明如下:

Read and Complete

此部分的各项练习都是用来复习巩固课文中的重点词语的, 属Usage Type的练习。通过在新的语境下使用这些重点词语, 有利于学生加深理解和提高应用这些词语的能力。

Read and Translate

汉译英是检验学生是否学会了正确使用课文中学过的重点词语和句式的重要手段, 也是提高写作能力的必要基础, 因此教学中要予以高度重视。教师还可根据本班学生的实际情况作些补充练习。汉译英既可作为课上的口头练习, 也可作为课后的书面练习, 或将二者结合起来。

Read and Simulate

此项练习也是本书的特色之一。它指导学生选取和模拟套用课文中的重点句式。善于辨认和选择有用的句式是一项十分重要的能力, 它可以帮助学生学会从大段文章中归纳出常用句式并进行模拟套用, 达到重点掌握和记忆这些句式的目的。教师在教学中要高度重视此项训练, 把它作为通过课文教学学习语言的关键。此项练习最好在课上由教师指导完成, 特别注意需要模拟的斜体部分, 引导学生在给出的汉译英句子中恰当使用。

Read and Judge

此项练习是针对Passage 2的阅读理解练习, 教学中还可以以口头问答的方式进行。

Read and Rewrite

此项改写练习是读与写的结合, 也是Read and Simulate的发展, 即从句子层次到语篇层次。学生通过将所学短文的全部或部分进行改写(如改换人称、改变时态等), 锻炼连句成文的能力。练习本身并不困难, 但却是培养写作准确性的重要途径。要学习写作, 先要学会改写和套写, 教学中不要因其容易而忽视, 坚持下去就会有好的效果。此项练习也可在课上口头进行, 即进行“口头作文”(Oral Composition)训练。

Read and Translate

此项练习旨在训练学生进行英译汉的能力, 重点要放在汉语译文的准确和通顺上, 而不只是把意思翻译出来就行了。我们在教学中很强调要避免“中国式英语”, 但却忽视要学生注意

克服“英国式汉语”的弊病，以致翻译出来的汉语往往佶屈聱牙，令人费解。在教学中适当重视英译汉练习也十分有益，应该从教学一开始就重视引导，并一直坚持下去。当然，此项练习只是一个汉英对比的引导性练习，不必花过多的时间去讲解分析。

SECTION IV

Trying Your Hand

这是本书的写作部分，分为应用文写作和一般写作与语法回顾两节。

1. 应用文写作：这里指的是要求学生学会写《基本要求》中的“交际范围表”所规定的应用文。主要通过典型实例来指导学生模拟套写有关的应用文。教学中教师可就所教应用文的格式、句型和词语进行简要的归纳，并指导学生使用Workbook中的Data Bank来模拟套写。这里要特别强调的是“模拟套写”而不是“自由创作”，因为应用文具有程式化的特点，只宜于套写而不能随意创作。另外，写作部分的应用文与对话部分所涉及的应用文是一致的，教学中可以对照使用。

2. 一般写作与语法回顾：一般写作是指句子、段落和短文写作。本教材的第一册主要是写句子，其重点是培养学生写出正确句子的能力。就这一阶段学生的实际表达能力而言，如何写出语法正确的句子是首要任务。因此，本册书将语法的复习性练习与句子写作结合起来，在Workbook中就某一语法专题有重点地简要归纳学生实际使用时经常会犯的表达式错误，针对这些错误编写了相应的练习。通过规则应用、改正错误和汉译英这三项练习来提高学生写出语法正确的句子的能力。现就各项练习具体说明如下：

Write Through Applying Grammar Rules

此项练习用于帮助检查学生对于相应语法规则的理解和掌握的程度，做练习前可视学生的实际水平对语法进行必要的归纳复习，使学生能在句子写作中恰当使用。因此，教师应指导学生学习和Workbook中的有关章节，并指导学生在句子写作中注意使用这些语法规则来写出语法正确的句子。但要注意避免重复系统地讲解语法。

Write Through Correcting Mistakes

此项练习用以帮助学生克服由于母语影响而易犯的语法结构错误，是训练学生使用语法规则写出语法正确的句子的重要途径。为此，教师在指导学生完成这一练习时，要特别注意有意识地适当联系语法规则和用法。

Write Through Translating

此项翻译练习所涉及句子结构都体现了某个重点训练的语法规则，这也是本项训练的练习重点。

Write Through Describing a Picture

此项练习为综合性写作实践，也是让学生就本单元所学内容进行一次书面小结，看是否能用自己所学的语言描述与本单元话题有关的交际情景。考虑到学生的英语表达能力有限，我们在图片旁提供了比较详尽的词语和表达法，学生只需根据图片中的场景，将所提供的词语适当加以组织就可以写出一篇短小的文章。这一练习十分重要，教学中可先由教师引导在课上作口头作文，而后由学生写出短文。

SECTION V

Having Some Fun

这是一项调节学习气氛的教学内容，所提供的幽默短文或简短笑话语言简单易懂，并有一定的教益。通过学习这些活泼有趣的短小材料，学生可以体验与欣赏英语语言和西方文化的魅力并提高学习英语的兴趣。